

澳門理工大學
語言及翻譯學院
中葡/葡中翻譯學士學位課程
(葡文教育制度學生)
學科單元大綱

2022 / 2023 學年 第 1 學期

學科單元	中國文化導讀			班別編號	CHIN2113 -212
先修要求	沒有				
授課語言	中文/英文			學 分	2
理論課課時	28 課時	實踐課課時	2 課時	總 課 時	30 課時
教師姓名	臧小華		電 郵	xhzang@mpu.edu.mo	
辦 公 室	馬交石炮台大馬路電力公司 大樓 7 樓 17 室		電 話	87950782	

學 科 單 元 概 論

本學科單元由縱到橫，先概述中國歷史發展過程及特點，繼而按類別分別介紹和講解中國的學術思想、宗教、文學、藝術、科技等的發展過程及特點。本課程旨在通過以上內容引導學生掌握中國文化之主要脈絡和特色，進而了解中國文化的特質與精神。

學 習 目 標

修習完此學科單元後，學生將能夠：

1. 對中國文化的歷史發展脈絡有所瞭解
2. 分門別類地掌握中國文化基本情況與精髓
3. 認識豐厚、悠久的中國文化遺產，對中國文化之特質有所把握，對中國文化的傳承和鼎革問題有所思考。

教學內容

1. 通論 (2 課時)

1.1 討論：什麼最能代表“中國文化”？

1.2 介紹科目學習重點、相關技能、課程及考核安排

需於課前研究思考 1.1 討論題目。認真了解 1.2 內容，以理解並做好接受相應訓練的準備。

2. 中國歷史概要 (2 課時)

2.1 中國歷史概要 —— 從傳說時代到有文字記載的朝代(歷史順序)

2.2 史前、上古、秦漢以至明清中國朝代

需了解並熟記中國的地理環境、歷史朝代更替以及每個朝代的總體特色。

3. 中國古代日常文化(4 課時)

3.1 漢語和漢字

3.2 周易 詩經 楚辭

3.3 干支節氣、生肖、傳統節日、稱號、陰陽五行

3.4 科舉考試

需知曉中國文化的主線與核心，以及數千年流傳至今的風尚習俗等，有初步的感受能力。

4. 中國古代學術思想 (4 課時)

4.1. 先秦諸子百家的學術思想

4.2. 兩漢至南北朝隋唐的儒釋道

4.3. 宋明理學

4.4. 清至近現代——傳統學術思想的保守與開新

需知曉中國歷史發展中曾出現的學術思想及其影響，並對其性質及作用做出初步判斷。

5. 宗教 (4 課時)

5.1. 原始宗教

5.2. 佛教

5.3. 道教

5.4. 中國古代宗教的總體特徵與思想精華

5.5. 基督教、伊斯蘭教的傳入與中外文化交流

需了解宗教的本質及功能，通過學習中國宗教的源流，了解各宗教對中國歷史發展及中國人精神世界的影響

6. 文學、戲劇 (4 課時)

6.1. 不同歷史時期的文學概況

6.2. 中國古代文學的文化特徵

6.3. 獨樹一幟的中國戲劇

了解中國古代文學的形式、內容及特色，各時代文學的代表作及其價值。了解中國戲劇。

7. 中國古代藝術 (4 課時)

7.1. 建築、陶瓷

7.2. 書法、繪畫與雕塑

7.3. 音樂

7.4. 中國古代藝術和整體風貌

了解中國古代藝術的種類、特色及其文化價值

8. 中國古代科學技術 (4 課時)

8.1. 重要發明及發現：農業、飲食業、醫學、手工業等方面

8.2. 天文曆法及四大發明等

8.3. 工程、航海

8.4. 重要著作

了解中國古代科學技術發展的社會條件、發展水平、對世界的貢獻及其局限性。

實踐一 (2 課時)

1. 在澳門品味中國文化 (2 課時)

參觀相關文化機構／遺址／景區

了解中國歷史在澳門留下的文化標誌、建築、地點、傳統等，以聯繫課堂內容和現實生活，從而體驗理性經驗與日常生活之關聯，以及澳門對中國文化的傳承、保護和發揚。

(若疫情不允許則改為線上或線下討論)

教學方法

課堂講學、專題研習及報告、自由討論

考勤要求

按澳門理工大學的《學士學位課程教務規章》規定執行。

如未能達至要求者，將不能參加期末考試和補考，及此科目成績被評為不合格(“F”)。

評 分 標 準

採用 100 分制評分：100 分為滿分、50 分為合格。

	項 目	說 明	百分比
1.	課堂表現	專注課堂（10%）、積極參與討論（15%）、2 次作業（5%、10%）	40%
2.	期末報告	學生須就本學科單元所學內容，選取相關文獻，按照要求進行介紹、分析及闡釋，形成書面報告（詳見期末考核要求）	40%
3.	出席率	按澳門理工大學的《學士學位課程教務規章》規定計算	20%

總百分比： 100%

教 材

課本

《中國文化導讀》，葉朗 費振剛 王天有 主編，香港城市大學出版社，2004 年。

參考材料

《中國文化概論述(修訂版)》，教育部高教司組編，張岱年 方克立主編，北京師範大學出版社，2004 年。

《中國傳統文化導論》商聚德 劉榮興。

主要數據庫：

中國期刊全文數據庫 CNKI

英文期刊全文數據庫 JSTOR

華藝線上圖書館 <https://www.airitilibrary.com/Home/Index>

主要文獻來源：

澳門：

<https://www.archives.gov.mo/webas/>

北京：

http://www.nlc.cn/dsb_zyyfw/gj/gjzyk/

<http://book.chaoxing.com/>（未分類古籍，可直接搜如“縣志”、“傳”等詞）

台灣：

<http://rbook.ncl.edu.tw/NCLSearch>

<https://newarchive.ihp.sinica.edu.tw/mcttp/>

<http://skqs.lib.ntnu.edu.tw/dragon/>

<https://digitalatlas.ascdc.sinica.edu.tw/index.jsp>

<http://hanchi.ihp.sinica.edu.tw/mql/login.html>

內閣大庫檔案 <https://newarchive.ihp.sinica.edu.tw/mcttp/>

上海：

<https://ctext.org/zh>

<https://g.j.library.sh.cn/index>

里斯本：

<https://digitarg.arquivos.pt/>

倫敦：

<http://www.bl.uk/manuscripts/>